

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/AG/N/BGR/3

15 février 2000

(00-0580)

Comité de l'agriculture

Original: anglais

NOTIFICATION

Le Secrétariat a reçu de la délégation de la **République de Bulgarie**, le 2 février 2000, la notification ci-après concernant les importations faisant l'objet de contingents tarifaires (**tableau MA:2**) pour les années civiles **1997** et **1998**.

Tableau MA:2

ACCÈS AUX MARCHÉS: Bulgarie

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1997

Liste se rapportant aux engagements en matière de contingents tarifaires et autres

Désignation des produits		Numéro(s) du tarif compris dans la désignation des produits	Montant du contingent tarifaire pour la période en question	Importations dans les limites du contingent au cours de la période
			(tonnes)*	(tonnes)*
(d'après la Section I-B (ou I-A) de la Partie I de la Liste)		(d'après la section I-B (ou I-A) de la Partie I de la Liste)	(d'après la Section I-B (ou I-A) de la Partie I de la Liste)	
1		2	3	4
1	Carcasses dépassant 240 kg et demi-carcasses dépassant 120 kg, provenant de bovins; quartiers dits "compensés" supérieurs à 120 kg; quartiers avant attenants dépassant 110 kg et quartiers avant séparés dépassant 55 kg; quartiers arrière attenants dépassant 130 kg et quartiers arrière séparés dépassant 65 kg; autres découpes de viandes bovines, non désossées; découpes de viandes bovines, désossées, fraîches ou réfrigérées	02011020 02012022 02012032 02012052 02012090 02013000	1 000	221,837
2	Autres découpes de viandes bovines, désossées, de haute qualité, fraîches, réfrigérées ou congelées (il est possible de se procurer la définition auprès du Ministère de l'agriculture et des forêts)	ex 02013000 ex 02023000	500	111,816
3	Viandes bovines de "haute qualité" répondant à la définition suivante: découpes de viandes bovines provenant de bouvillons (novilhos) ou de génisses (novilhas), d'un âge compris entre 20 et 24 mois, exclusivement élevés en pâturage, ayant perdu leurs incisives centrales provisoires, mais n'ayant pas plus de quatre incisives permanentes, d'une bonne maturité et qui satisfont aux prescriptions ci-après concernant la classification des carcasses de l'espèce bovine: poids paré égal ou inférieur à 327 kg, l'apparence compacte avec une viande de bonne présentation à la coupe, de couleur claire et uniforme, ainsi qu'une couverture de gras adéquate, mais non excessive; les découpes porteront la marque "SC" (special cuts) ou seront munies d'une étiquette "SC" (special cuts) certifiant leur haute qualité et seront emballées dans des cartons portant la mention "viandes de haute qualité"	ex 0202	1 000	996,127
4	Carcasses dépassant 240 kg et demi-carcasses dépassant 120 kg, provenant de bovins, congelées	02021020	2 000	1 998,662
5	Autres découpes de viandes bovines non désossées, congelées, d'un poids supérieur à 110 kg pour les quartiers avant attenants ou d'un poids supérieur à 55 kg pour les quartiers avant séparés, et d'un poids supérieur à 130 kg pour les quartiers arrière attenants ou d'un poids supérieur à 65 kg pour les quartiers arrières séparés	02022032 02022052	1 000	998,839
6	Quartiers avant ou arrière, attenants ou séparés, provenant de bovins, congelés	02022031 02022032 02022051 02022052	10 200	2 074,471
7	Découpes de viandes bovines, désossées, congelées	02023000	4 100	4 100,000
8	Autres carcasses et demi-carcasses de porc, congelées	02032190	306	142,726**

	1	2	3	4
9	Jambons, épaules de porc et leurs découpes, non désossés, non débarrassés de leurs graisses, congelés	02032220	18	0**
10	Autres jambons, épaules de porc et leurs découpes, non désossés, congelés	02032290	197	140,780**
11	Autres viandes porcines, non débarrassées de leur graisse, congelées	02032920	36	38,696**
12	Autres viandes porcines, congelées	02032990	294	476,049**
13	Carcasses ou demi-carcasses d'ovins, autres découpes non désossées, viandes désossées, congelées	02044100 02044200 02044300	800	261,114**
14	Coqs et poules appartenant à l'espèce <i>Gallus domesticus</i> , non découpés en morceaux, congelés	02072100	200	0
15	Dindons et dindes, non découpés en morceaux, congelés	02072200	300	53,898**
16	Morceaux et abats de volaille autres que les foies, congelés	02074100	1 300	301,826
17	Morceaux et abats de dindes et dindons, autres que les foies, congelés	02074200	700	2 869,139**
18	Jambons, épaules de porc et leurs découpes, non désossés, salés, en saumure, séchés ou fumés	02101100	500	0
19	Poitrines de porc (entrelardées) et leurs morceaux, salés, en saumure, séchés ou fumés	02101200	500	2,759
20	Autres viandes et abats comestibles de porc, salés, en saumure, séchés ou fumés	02101900	500	8,461
21	Lait et crème de lait en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides, d'une teneur en poids de matière grasse n'excédant pas 1,5 pour cent, additionnés ou non de sucre ou d'autres édulcorants	04021000	200	93,075
22	Yogourt	04031000	300	13,234**
23	Lactosérum, modifié ou non, même concentré ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants	04041010 04041090	200	1 108,400**
24	Beurre et autres matières grasses du lait	04050000	1 500	101,001
25	Fromages frais (non affinés), y compris le fromage de lactosérum et caillebotte; fromages râpés ou en poudre, de tous types; autres fromages fondus, autres que râpés ou en poudre, d'une teneur en poids de matière grasse n'excédant pas 36 pour cent et d'une teneur en poids de matière grasse dans la matière sèche supérieure à 48 pour cent	04061000 04062000 ex 04063000	3 000	0
26	Fromages et caillebottes autres que les fromages frais, râpés, en poudre, fondus, à pâte persillée, les fromages blancs en saumure et kashkaval	04069090	400	0
27	Pommes de terre de semence	07011000	1 800	499,680
28	Oignons et échalotes, à l'état frais ou réfrigéré	07031000	500	62,970
29	Pois secs	07131000	175	175,000
30	Pois chiches secs (garbanzos)	07132000	300	0
31	Haricots communs secs	07133300	720	0
32	Autres haricots secs	07133900	100	0

	1	2	3	4
33	Fèves et féveroles sèches	07135000	500	0
34	Oranges	08051000	2 000	23 759,834**
35	Mandarines (y compris les tangerines et satsumas); clémentines, wilkings et hybrides similaires d'agrumes	08052000	4 000	3 783,644**
36	Froment (blé) et méteil autres que blé dur	10019000	150 000	0
37	Orge pour la brasserie	10030020	10 000	0
38	Orge pour le fourrage	10030030	10 000	0**
39	Maïs pour le fourrage	10059010	100 000	0
40	Riz semi-blanchi ou blanchi	10063000	5 000	0
41	Farines de froment (blé) ou de méteil	11010000	50 000	13 924,994**
42	Graines de tournesol, noires, en coques rayées grises et blanches ou autres, non destinées à l'ensemencement	12060091 12060092 12060099	20 000	54,761**
43	Saindoux	15010010	10 000	55,294**
44	Autres graines de tournesol ou huiles de tournesol	15121900	5 764	1 414,197**
45	Saucisses, saucissons et produits similaires, de viande, d'abats ou de sang; préparations alimentaires à base de ces produits	16010000	2 000	4 509,563**
46	Préparations de foies	16022000	200	58,363**
47	Préparations de jambons de porc et leurs morceaux	16024100	220	1,416**
48	Préparations d'épaules de porc et leurs morceaux	16024200	200	269,657**
49	Autres préparations de viandes porcines, y compris leurs mélanges, ou de viandes bovines	16024900 16025000	1 100	0
50	Sucres de canne brute sans addition d'aromatisants ou de colorants	17011100	250 000	233 556,336
51	Gommes à mâcher (chewing-gum), même enrobées de sucre	17041000	900	0
52	Extraits et bonbons liquoreux	17049010	525	17,620
53	Autres sucreries sans cacao (y compris le chocolat blanc), autres	17049090	1 600	0
54	Chocolat présenté en tablettes, bâtons ou barres d'un poids supérieur à 2 kg	18062010	3 500	24,780
55	Chocolat en barres, fourré, d'un poids égal ou inférieur à 2 kg	18063110	1 000	0,600
56	Chocolat en barres, non fourré, d'un poids égal ou inférieur à 2 kg	18063210	150	21,500
57	Autres préparations contenant du chocolat (1)	18069010	800	0
58	Autres préparations contenant du chocolat (2)	18069010	440	0
59	Autres préparations alimentaires contenant du cacao	18069090	2 850	0,360
60	Biscuits additionnés d'édulcorants; gaufres et gaufrettes; produits de la boulangerie, de la pâtisserie ou de la biscuiterie, n.d.n.c.a.	19053000 19059000	1 300	8,414

	1	2	3	4
61	Pommes de terre préparées, congelées, en paquets de 1,5 kg ou plus, non destinées à la vente au détail	ex 20041000	800	799,815
62	Pommes de terre conservées autrement qu'au vinaigre, non congelées	20052000	100	700,711**
63	Autres légumes et mélanges de légumes	20059000	150	440,421**
64	Confitures, gelées - préparations homogénéisées	20071000	100	344,401**
65	Confitures, gelées - autres	20079900	100	477,885**
66	Tomato "ketchup"	21032000	30	0 hl
67	Eaux-de-vie de vin ou de marc de raisin	22082000	13 600 hl	0 hl
68	Rhum et tafia	22084000	40 hl	0 hl
69	Gin et genièvre	22085000	30 hl	0 hl
70	Tequila et mescal	ex 22089000	1 020 hl	0 hl
71	Autres eaux-de-vie, par exemple, vodka	ex 22089000	5 100 hl	0 hl
72	Tabacs "Flue cured" du type Virginia et tabac du type Kentucky et tabacs "Light air cured" du type Burley et du type Maryland, non écôtés	24011010 24011020	4 500	2,000**
73	Tabacs "Flue cured" du type Virginia ou du type Kentucky, écôtés et tabacs "Light air cured" du type Burley ou du type Maryland, écôtés	24012010 24012020	500	669,017**

* Sauf indication contraire.

** Les chiffres indiqués représentent les importations NPF totales visées aux numéros de positions tarifaires indiqués. Les taux de droits NPF effectivement appliqués ne sont pas plus élevés que les taux applicables dans les limites des contingents.

ACCÈS AUX MARCHÉS: Bulgarie
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: année civile 1998

Liste se rapportant aux engagements en matière de contingents tarifaires et autres

Désignation des produits		Numéro(s) du tarif compris dans la désignation des produits	Montant du contingent tarifaire pour la période en question	Importations dans les limites du contingent au cours de la période
			(tonnes)*	(tonnes)*
(d'après la Section I-B (ou I-A) de la Partie I de la Liste)		(d'après la section I-B (ou I-A) de la Partie I de la Liste)	(d'après la Section I-B (ou I-A) de la Partie I de la Liste)	
1		2	3	4
1	Carcasses dépassant 240 kg et demi-carcasses dépassant 120 kg, provenant de bovins; quartiers dits "compensés" supérieurs à 120 kg; quartiers avant attenants dépassant 110 kg et quartiers avant séparés dépassant 55 kg; quartiers arrière attenants dépassant 130 kg et quartiers arrière séparés dépassant 65 kg; autres découpes de viandes bovines, non désossées; découpes de viandes bovines, désossées, fraîches ou réfrigérées	02011020 02012022 02012032 02012052 02012090 02013000	1 000	226,220
2	Autres découpes de viandes bovines, désossées, de haute qualité, fraîches, réfrigérées ou congelées (il est possible de se procurer la définition auprès du Ministère de l'agriculture et des forêts)	ex 02013000 ex 02023000	500	499,993
3	Viandes bovines de "haute qualité" répondant à la définition suivante: découpes de viandes bovines provenant de bouvillons (novilhos) ou de génisses (novilhas), d'un âge compris entre 20 et 24 mois, élevés exclusivement en pâturage, ayant perdu leurs incisives centrales provisoires, mais n'ayant pas plus de quatre incisives permanentes, d'une bonne maturité et qui satisfont aux prescriptions ci-après concernant la classification des carcasses de l'espèce bovine: poids paré égal ou inférieur à 327 kg, l'apparence compacte avec une viande de bonne présentation à la coupe, de couleur claire et uniforme, ainsi qu'une couverture de gras adéquate, mais non excessive; les découpes porteront la marque "SC" (special cuts) ou seront munies d'étiquette "SC" (special cuts) certifiant leur haute qualité et seront emballées dans des cartons portant la mention "viande de haute qualité"	ex 0202	1 000	1 000,000
4	Carcasses dépassant 240 kg et demi-carcasses dépassant 120 kg, provenant de bovins, congelées	02021020	2 000	880,660
5	Autres découpes de viandes bovines non désossées, congelées, d'un poids supérieur à 110 kg pour les quartiers avant attenants ou d'un poids supérieur à 55 kg pour les quartiers avant séparés, et d'un poids supérieur à 130 kg pour les quartiers arrière attenants ou d'un poids supérieur à 65 kg pour les quartiers arrières séparés	02022032 02022052	1 000	999,701
6	Quartiers avant ou arrière, attenants ou séparés, provenant de bovins, congelés	02022031 02022032 02022051 02022052	10 200	1 952,175
7	Découpes de viandes bovines, désossées, congelées	02023000	4 100	4 099,992

	1	2	3	4
8	Autres carcasses et demi-carcasses de porc, congelées	02032190	306	20,841**
9	Jambons, épaules de porc et leurs découpes, non désossés, non débarrassés de leurs graisses, congelés	02032220	18	103,082**
10	Autres jambons, épaules de porc et leurs découpes, non désossés, congelés	02032290	197	256,351**
11	Autres viandes porcines, non débarrassées de leur graisse, congelées	02032920	36	1 852,234**
12	Autres viandes porcines, congelées	02032990	294	2 860,239**
13	Carcasses ou demi-carcasses d'ovins, autres découpes non désossées, viandes désossées, congelées	02044100 02044200 02044300	800	20,589**
14	Coqs et poules appartenant à l'espèce <i>Gallus domesticus</i> , non découpés en morceaux, congelés	02072100	200	0
15	Dindons et dindes, non découpés en morceaux, congelés	02072200	300	249,880**
16	Morceaux et abats de volaille autres que les foies, congelés	02074100	1 300	166,924
17	Morceaux et abats de dindes et dindons autres que les foies, congelés	02074200	700	7 719,229**
18	Jambons, épaules de porc et leurs découpes, non désossés, salés, en saumure, séchés ou fumés	02101100	500	1,020
19	Poitrines de porc (entrelardées) et leurs morceaux, salés, en saumure, séchés ou fumées	02101200	500	40,153
20	Autres viandes et abats comestibles de porc, salés, en saumure, séchés ou fumés	02101900	500	42,670
21	Lait et crème de lait en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides, d'une teneur en poids de matière grasse n'excédant pas 1,5 pour cent, additionnés ou non de sucre ou d'autres édulcorants	04021000	200	200
22	Yogourt	04031000	300	142,701**
23	Lactosérum, modifié ou non, même concentré ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants	04041010 04041090	200	1 258,891**
24	Beurre et autres matières grasses du lait	04050000	1 500	608,152
25	Fromages frais (non affinés), y compris le fromage de lactosérum et caillebotte; fromages râpés ou en poudre, de tous types; autres fromages fondus, autres que râpés ou en poudre, d'une teneur en poids de matière grasse n'excédant pas 36 pour cent et d'une teneur en poids de matière grasse dans la matière sèche supérieure à 48 pour cent	04061000 04062000 ex 04063000	3 000	1 008,898
26	Fromages et caillebottes autres que les fromages frais, râpés, en poudre, fondus, à pâte persillée, les fromages blancs en saumure et kashkaval	04069090	400	1,126
27	Pommes de terre de semence	07011000	1 800	1 097,004
28	Oignons et échalotes, à l'état frais ou réfrigéré	07031000	500	84,600
29	Pois secs	07131000	175	175,000
30	Pois chiches secs (garbanzos)	07132000	300	7,779
31	Haricots communs secs	07133300	720	41,312

	1	2	3	4
32	Autres haricots secs	07133900	100	0
33	Fèves et féveroles sèches	07135000	500	0
34	Oranges	08051000	2 000	20 726,060**
35	Mandarines (y compris les tangerines et satsumas); clémentines, wilkings et hybrides similaires d'agrumes	08052000	4 000	7 406,660**
36	Froment (blé) et méteil autres que blé dur	10019000	150 000	0
37	Orge pour la brasserie	10030020	10 000	0
38	Orge pour le fourrage	10030030	10 000	0**
39	Maïs pour le fourrage	10059010	100 000	0
40	Riz semi-blanchi ou blanchi	10063000	5 000	10,000
41	Farines de froment (blé) ou de méteil	11010000	50 000	6 247,248**
42	Graines de tournesol, noires, en coques rayées grises et blanches ou autres, non destinées à l'ensemencement	12060091 12060092 12060099	20 000	3,050**
43	Saindoux	15010010	10 000	0,435**
44	Autres graines de tournesol ou huiles de tournesol	15121900	5 764	718,275**
45	Saucisses, saucissons et produits similaires, de viande d'abats ou de sang; préparations alimentaires à base de ces produits	16010000	2 000	8 282,672**
46	Préparations de foies	16022000	200	101,521**
47	Préparations de jambons de porc et leurs morceaux	16024100	220	143,774**
48	Préparations d'épaules de porc et leurs morceaux	16024200	200	415,930**
49	Autres préparations de viandes porcines, y compris leurs mélanges, ou de viandes bovines	16024900 16025000	1 100	16,512
50	Sucres de canne brute sans addition d'aromatisants ou de colorants	17011100	250 000	249 520,350
51	Gommes à mâcher (chewing-gum), même enrobées de sucre	17041000	900	24,791
52	Extraits et bonbons liquoreux	17049010	525	12,787
53	Autres sucreries sans cacao (y compris le chocolat blanc), autres	17049090	1 600	141,176
54	Chocolat présenté en tablettes, bâtons ou barres d'un poids supérieur à 2 kg	18062010	3 500	0
55	Chocolat en barres, fourré, d'un poids égal ou inférieur à 2 kg	18063110	1 000	18,320
56	Chocolat en barres, non fourré, d'un poids égal ou inférieur à 2 kg	18063210	150	0,954
57	Autres préparations contenant du chocolat (1)	18069010	800	102,798
58	Autres préparations contenant du chocolat (2)	18069010	440	2,010
59	Autres préparations alimentaires contenant du cacao	18069090	2 850	16,917
60	Biscuits additionnés d'édulcorants; gaufres et gaufrettes; produits de la boulangerie, de la pâtisserie ou de la biscuiterie, n.d.n.c.a.	19053000 19059000	1 300	419,497

	1	2	3	4
61	Pommes de terre préparées, congelées en paquets de 1,5 kg ou plus, non destinées à la vente au détail	ex 20041000	800	800,000
62	Pommes de terre conservées autrement qu'au vinaigre, non congelées	20052000	100	1 132,343**
63	Autres légumes et mélanges de légumes	20059000	150	477,884**
64	Confitures, gelées - préparations homogénéisées	20071000	100	84,623**
65	Confitures, gelées - autres	20079900	100	380,811**
66	Tomato "ketchup"	21032000	30	0,998
67	Eaux-de-vie de vin ou de marc de raisin	22082000	13 600 hl	0 hl
68	Rhum et tafia	22084000	40 hl	0 hl
69	Gin et genièvre	22085000	30 hl	0 hl
70	Tequila et mescal	ex 22089000	1 020 hl	0 hl
71	Autres eaux-de-vie, par exemple, vodka	ex 22089000	5 100 hl	518,25 hl
72	Tabacs "Flue cured" du type Virginia et tabac du type Kentucky et tabacs "Light air cured" du type Burley et du type Maryland, non écôtés	24011010 24011020	4 500	0**
73	Tabacs "Flue cured" du type Virginia ou du type Kentucky écôtés et tabacs "Light air cured" du type Burley ou du type Maryland, écôtés	24012010 24012020	500	435,778**

* Sauf indication contraire.

** Les chiffres indiqués sont ceux des importations NPF totales relevant des numéros de positions tarifaires indiqués. Les taux de droits NPF effectivement appliqués ne sont pas plus élevés que les taux applicables dans les limites des contingents.